

# えいご 英語・やさしい日本語の するめーる ほっとスルメール



「ほっとスルメール」とは **安ぜん・安心**に **かんけい**する ことについて **けいたい**電話や **パソコン**に **Eメール**で **れんらく**する ものです。

**地震・津波（高い波）・避難（逃げる）**などについて **英語・やさしい日本語**（※）で **れんらく**する **外国人** **住み**の **方**の **ため**の 「ほっとスルメール」を **行**って **い**ます。

※やさしい日本語：ふつうの **日本語**より **かんたん**で **外国人**の **方**にも **わかり**やすいです。

## 1. れんらくする こと

① **津波（高い波）**と **津波から避難（逃げる）**などの こと

・日本語と 英語と やさしい日本語で れんらく します。

② **台風・地震・避難所（にげるところ）**などの こと

・れんらくを うけたい方が 英語 または やさしい日本語を えらびます。えらんだ ことばで れんらく します。

③ **電気・ガス・水道の 事**などのこと

・れんらくを うけたい方が 英語 または やさしい日本語を えらびます。えらんだ ことばで れんらく します。

④ **火事**の こと

・日本語で れんらく します。

### 【注意】

・①～③は **ぜんぶ**の **方**に れんらくします。

④は れんらく することを えらんだ **方**だけに れんらくします。

・天気や 地震 などについては **日本語**で れんらくになる **もの**が あります。

たいへん きげんな れんらくについては **同じ** れんらくを **英語** または やさしい日本語で **送**る ようにします。



2. れんらくを うけることが **できる方** どなたでも うけることが できます。

3. **利用代** **Eメール**を うけるときの **利用代**が かかります。

（うらも あります）

#### 4. れんらくを うけることが できるようにする 仕方

- ・名前、住所、電話番号、メールアドレス、英語と やさしい日本語の どっちで 送ってほしいか、火事の れんらくが いるか・いないかを Eメール、FAX、手がみで つぎの れんらく先に 送ってください。
- ・Eメールで 送るときは Eメールの 件名(名前)を 「がいこくじん ほっとするめーる」と してください。
- ・市民連携推進課で れんらくを うけることが できるように します。  
れんらくが うけることが できるように になりましたら Eメールで れんらく します。

#### 【れんらく先】

〒031-8686

八戸市内丸一丁目1-1 市民連携推進課 国際交流グループ

TEL 43-9257

FAX 47-1485

Eメール renkei@city.hachinohe.aomori.jp

※FAXを 利用する 方は ひつような ことを 書いて 送って ください。

名 前	
住 所	
電 話 ばんごう	
めーるあどれす メールアドレス	
送って ほしい ことば	どちらかに ○を つけてください。  英 語 ・ やさしい日本語
火事の れんらく	火事の れんらくは  ひつようです ・ いりません

※送られた 個人情報(あなたのこと)は 「ほっとスルメール」のために 使います。  
ほかの ためには 使いません。